

Inmunizaciones

Las vacunas en los adultos

Toda una vida de salud



Octava edición, 2022



Children's Hospital
of Philadelphia®

Vaccine Education Center

Usted tiene un trabajo,



una familia y una hipoteca.

¿No es hora de que actualice sus vacunas?

La probabilidad de muerte en los adultos a causa de enfermedades que pueden evitarse mediante la vacunación es 100 veces mayor que en los niños. Todos los años en los Estados Unidos, las enfermedades que se pueden prevenir con vacunas les quitan la vida a cientos de niños y decenas de miles de adultos.

Si bien las tasas de inmunización infantil son altas, muchos adultos ni se dan cuenta que necesitan darse vacunas. Con frecuencia, los adultos no se vacunan porque creen que no necesitan las vacunas; les preocupa cómo harán para pagarlas o, por lo general, no han sido alentados a vacunarse.

Pero así es: influenza, neumococo, hepatitis B, tétanos, culebrilla, tos ferina (tos convulsa) y cánceres de cabeza, cuello y genitales son todas enfermedades en los adultos que se pueden prevenir con las vacunas.

En este folleto describimos las vacunas que deben recibir los adultos, las enfermedades que previenen y quiénes deben vacunarse. Le recordaremos por qué las vacunas son una parte fundamental de su salud y por qué su médico las considera sumamente importantes.



La probabilidad de muerte en los adultos a causa de enfermedades que pueden evitarse mediante la vacunación es 100 veces mayor que en los niños.

ÍNDICE

| | |
|---|----|
| ¿Cómo funcionan las vacunas? | 2 |
| Vacunas para todos los adultos..... | 4 |
| • Vacuna Td (tétanos y difteria) o Tdap | 5 |
| • Vacuna contra la influenza | 8 |
| • Vacuna contra la COVID-19 | 10 |
| • Vacuna contra la hepatitis B..... | 12 |
| Vacunas para todos los adultos a partir de los 50 años | 14 |
| • Vacuna contra la culebrilla | 14 |
| Vacunas para todos los adultos a partir de los 65 años | 16 |
| • Vacuna antineumocócica | 16 |
| Vacunas para algunos adultos | 20 |
| • Vacuna contra el virus del papiloma humano (VPH) | 20 |
| • Vacuna contra la hepatitis A..... | 22 |
| • Vacuna contra la varicela | 23 |
| • Vacuna contra el sarampión-paperas-rubéola (SPR, en inglés MMR) | 25 |
| • Vacuna contra el meningococo | 27 |
| Vacunas para poblaciones especiales..... | 30 |
| • Mujeres embarazadas | 31 |
| • Trabajadores en el sector de la salud | 31 |
| • Trabajadores en el sector de cuidado infantil | 32 |
| • Personas que viajan con frecuencia..... | 32 |
| Cómo pagar las vacunas..... | 33 |
| Preguntas e inquietudes comunes sobre las vacunas | 34 |
| Calendario de vacunación | 38 |
| Recursos | 40 |
| Registro de vacunas..... | 44 |

¿CÓMO FUNCIONAN LAS VACUNAS?

Las vacunas y el sistema inmunitario

Cuando nos enfermamos a causa de una infección provocada por un virus o una bacteria, generalmente no volvemos a contraer dicha enfermedad. Esto se debe a que nuestro sistema inmunitario tiene memoria. Los inmunocitos, llamados linfocitos T y linfocitos B, vigilan nuestro organismo luego de una infección y, si el mismo agente causal regresa, el sistema inmunitario reconoce y mata al virus o bacteria antes de que pueda hacernos daño.

Las vacunas se elaboran con una forma del virus o la bacteria que no produce enfermedad, pero que permite que el sistema inmunitario desarrolle células de memoria y de este modo proteja posteriormente al organismo.

¿Sabía usted que...?

Nuestro sistema inmunitario tiene dos partes que combaten las infecciones: una parte que ataca rápidamente cualquier cuerpo extraño, llamado sistema inmunitario innato, y otra parte que proporciona respuestas inmunitarias específicas ante diversos virus y bacterias, llamado sistema inmunitario adaptativo. Este último es el que se fortalece mediante las vacunas.

¿Por qué los adultos necesitan vacunas?

Para cuando llegamos a la adultez, nuestro sistema inmunitario ya ha estado expuesto a numerosas infecciones y ha desarrollado gran cantidad de células de memoria. Sin embargo, hay varias razones por las cuales las vacunas continúan siendo necesarias:

- A veces, la vacuna no brinda protección para toda la vida porque la inmunidad disminuye (ejemplo: vacunas contra la difteria, el tétanos y la pertussis).
- A veces, el virus o la bacteria cambian con el transcurso del tiempo, de modo que las células de memoria no los reconocen adecuadamente, o los consideran, incluso, totalmente extraños (ejemplo: la influenza).
- A veces, el sistema inmunitario al envejecer se hace susceptible a enfermedades que, a una edad más temprana, no llegaban a considerarse una amenaza (ejemplos: culebrilla y neumococo).

Tipos de vacunas

Existen varios métodos diferentes para elaborar vacunas:

- Vacunas que utilizan el virus vivo, atenuado: ejemplos de esta clase son las vacunas contra la varicela, el sarampión, las paperas, la rubéola y una de las vacunas contra la influenza.
- Vacunas que utilizan el virus o la bacteria intactos pero muertos: algunos ejemplos de estas vacunas son las vacunas contra la hepatitis A y la mayoría de las vacunas contra la influenza.
- Vacunas que utilizan una porción del virus o la bacteria: las vacunas contra la hepatitis B, el virus del papiloma humano (VPH), el meningococo, la culebrilla y el neumococo se elaboran mediante este método. A veces, estas porciones de virus o bacterias están ligadas a otra proteína que ayuda a intensificar la respuesta inmunitaria. Una de las vacunas contra la COVID-19 (Novavax) también se elabora de esta manera.
- Vacunas que usan toxinas (venenos) inactivadas producidas por las bacterias: en algunos casos, la causa de la enfermedad se debe a las toxinas que producen las bacterias. Para proteger a las personas de las enfermedades, es necesario protegerlas de las toxinas más que de la bacteria. Estas vacunas contienen toxinas que han sido inactivadas (llamadas toxoides), de modo de que no puedan causar enfermedad. Algunos ejemplos de este tipo de vacunas son las vacunas contra el tétanos, la difteria y la pertussis (tos ferina).
- Vacunas que usan parte del código genético: el ARN mensajero (ARNm) o ADN de un virus se puede administrar como vacuna. En este caso, las propias células de la persona producen la proteína viral, que luego es reconocida como "extraña" y procesada por el sistema inmunitario para generar inmunidad. Varias vacunas contra la COVID-19 están fabricadas de esta manera. Por ejemplo, las vacunas de Pfizer y Moderna administran ARNm. Las vacunas J&J/Janssen y AstraZeneca administran ADN que se ha agregado a un virus alterado para que no pueda reproducirse. Cuando el virus es absorbido por células especializadas del sistema inmunitario, llamadas células dendríticas, el ADN viral se procesa para producir la proteína viral y, al igual que con el procesamiento del ARNm, nuestro sistema inmunitario responde contra la proteína para protegernos.



Las vacunas se elaboran con una forma del virus o la bacteria que no produce enfermedad.

VACUNAS PARA TODOS LOS ADULTOS

- Vacunas Td (tétanos-difteria) o Tdap
- Vacuna contra la influenza • Vacuna contra la COVID-19
 - Vacuna contra la hepatitis B



Vacuna Td/Tdap (tétanos, difteria y pertussis acelular)

¿QUIÉNES DEBEN RECIBIR LA VACUNA Td/Tdap?

- Los adultos que no se colocaron la vacuna Tdap anteriormente deben recibir una dosis de Tdap, y luego recibir una dosis de refuerzo de Tdap o Td cada 10 años
- Las mujeres embarazadas deben recibir una sola dosis de la vacuna Tdap entre las 27 y 36 semanas de gestación, en *cada* embarazo, preferiblemente en la primera parte de este período
- Los adultos que estarán con bebés recién nacidos y que no se colocaron una dosis de la Tdap anteriormente deben recibir una dosis
- Los adultos deben recibir Tdap o Td después de sufrir una herida

¿Contra qué enfermedades protegen las vacunas Td y Tdap?

La vacuna Td protege contra la difteria y el tétanos. La vacuna Tdap protege contra la pertussis (tos ferina), además de la difteria y el tétanos.

La "T" es por tétanos. El tétanos es una bacteria que generalmente infecta a los adultos mayores. La bacteria del tétanos produce un veneno (llamado toxina) que causa espasmos musculares fuertes y dolorosos, incluyendo los músculos de la mandíbula. (El tétanos es frecuentemente denominado "trismo").

A veces el tétanos puede ser mortal. Los espasmos musculares de la garganta pueden bloquear la tráquea y provocar la muerte instantánea por asfixia. La toxina del tétanos también puede causar daños graves y permanentes al corazón. Aproximadamente 3 de cada 10 personas que contraen el tétanos mueren a causa de esta enfermedad.

La bacteria del tétanos se encuentra presente en la tierra y puede penetrar en la piel a través de un corte o una herida punzante. Debido a que esta bacteria estará siempre presente en la tierra, el riesgo de infección por tétanos nunca desaparecerá.

¿Sabía usted que...?

La vacuna contra el tétanos es la única que protege contra una enfermedad que no se transmite de persona a persona.

La "d" es por difteria.

La difteria es provocada por una bacteria que generalmente afecta a niños y adolescentes. Sin embargo, algunos brotes recientes en otros países han tenido lugar principalmente en los adultos debido que la inmunidad disminuye a medida que las personas envejecen.

La bacteria de la difteria produce la formación de una gruesa membrana en la parte posterior de la garganta que hace difícil tragar y respirar. Además, la bacteria genera una proteína perjudicial (toxina) que puede invadir el corazón, los riñones y el sistema nervioso. En niños menores de 5 años y adultos mayores de 40, 1 de cada 5 personas infectadas con difteria muere por asfixia, insuficiencia cardíaca o parálisis.

La difteria es muy contagiosa y se transmite al toser y estornudar.

¿Sabía usted que...?

Las bacterias que provocan la difteria se encuentran presentes únicamente en las personas, mientras que la mayoría de las otras bacterias se encuentran tanto en algunos animales como en las personas.

La "p" es por pertussis (tos ferina). La pertussis es una bacteria que afecta a los bebés, niños, adolescentes y adultos.

Esta bacteria produce varias toxinas que forman una membrana mucosa espesa y pegajosa que obstruye la tráquea y provoca espasmos de tos dolorosos. Al inhalar a través de esta tráquea más estrecha, se produce un silbido, que es el motivo por el cual la pertussis se conoce también como tos ferina o tos convulsa. Los espasmos por la tos hacen que resulte difícil respirar, comer o beber. Es posible que las personas que tienen tos durante varias semanas estén infectadas con tos ferina (pertussis), una infección común.

¿Sabía usted que...?

La tos ferina (pertussis) también se conoce como la tos de los 100 días por la cantidad de días que tosen las personas después de contraer pertussis. A menudo la tos dura meses después de que se cure la infección.

La bacteria de la tos ferina (pertussis) también puede provocar neumonía, convulsiones y daño cerebral permanente.

Los lactantes se encuentran particularmente en riesgo debido al diámetro pequeño de su tráquea. Como se sabe que los adultos transmiten la enfermedad a los niños, es importante que los adultos se vacunen como medida de protección para los bebés, que son demasiado jóvenes para haber completado su programa de vacunación.

¿Sabía usted que...?

Aunque la mayoría de las enfermedades son transmitidas de niños a adultos, la tos ferina se transmite con frecuencia en dirección opuesta: de adultos a niños.

¿Qué probabilidades tengo de contraer una de estas enfermedades?

Cada año en los Estados Unidos hay aproximadamente entre 20 y 30 casos de tétanos, que resultan en cuatro o cinco muertes; también ocurren uno o dos casos de difteria y se diagnostican decenas de miles de casos de tos ferina (pertussis), con entre 15 y 20 muertes. Como la tos ferina (pertussis) se subdiagnostica y se diagnostica incorrectamente, es probable que en realidad haya cientos de miles de casos por año en los EE.UU.

¿Qué es la vacuna Tdap?

Las toxinas que produce cada una de estas bacterias son desactivadas con una sustancia química. Esta sustancia luego se elimina, dejando como resultado la toxina purificada desactivada (llamada toxoide).

Es posible que las personas que tienen tos durante varias semanas estén infectadas con tos ferina (pertussis), una infección común.

¿En qué se diferencia la vacuna Tdap de la vacuna Td?

La vacuna Tdap es diferente de la vacuna Td porque contiene además el toxoide de la tos ferina (pertussis). Tanto los adolescentes como los adultos deben colocarse la vacuna Tdap, en lugar de la Td, en su próxima dosis de refuerzo si todavía no se la colocaron. Para las dosis siguientes se puede administrar la vacuna Tdap o la Td (cada 10 años).

¿Estas vacunas provocan alguna reacción?

Tanto la vacuna Tdap como la Td a veces producen reacciones leves como dolor, enrojecimiento o sensibilidad en el sitio de la inyección. También pueden producir dolor de cabeza, fatiga o fiebre baja.

A veces, y particularmente en los adultos, se produce una reacción local exagerada en el sitio de la inyección que provoca hinchazón desde el hombro hasta el codo.

¿Los beneficios de la vacuna superan los riesgos?

Cada año en los EE.UU., las personas contraen estas enfermedades y algunas mueren a causa de ellas. Aunque es poco frecuente que estas vacunas provoquen reacciones graves, dichas reacciones no producen daños permanentes o la muerte. Por lo tanto, los beneficios de la vacuna superan claramente los riesgos.



Vacuna contra la influenza

¿QUIÉNES DEBEN VACUNARSE CONTRA LA INFLUENZA?

- Todas las personas a partir de los 6 meses de edad

¿Qué es la influenza?

La influenza es un virus que infecta el sistema respiratorio, atacando el revestimiento de la nariz, tráquea, grandes tubos respiratorios, pequeños tubos respiratorios y pulmones.

Cada año en los Estados Unidos, aproximadamente 200,000 personas son hospitalizadas y miles a decenas de miles de personas mueren a raíz de una neumonía grave provocada por el virus de la influenza.

La mayoría de las muertes provocadas por el virus de la influenza ocurren en personas de 65 años o mayores. Sin embargo, los niños pequeños tienen mayor probabilidad que los adultos de ingresar al hospital con infecciones provocadas por el virus de la influenza, y es habitual que los niños le transmitan el virus a los padres y abuelos. Además, las personas que padecen enfermedades como el asma, al igual que los ancianos, corren un alto riesgo de contraer neumonía grave y morir a causa de la influenza.

¿Sabía usted que...?

Como otros virus causan enfermedades respiratorias y resfriados, es importante recordar que la vacuna contra la influenza solo protegerá contra los virus de influenza.

¿Qué riesgo tengo de contraer una infección por el virus de la influenza?

La influenza es extremadamente común. Anualmente, cientos de miles de personas ingresan al hospital con fiebre, crup (infección de la laringe), neumonía, bronquitis (infección de los bronquios) o bronquiolitis (infección de los bronquiolos) provocados por el virus de la influenza.





¿Qué es la vacuna contra la influenza?

Existen varios tipos de vacunas contra la gripe.

- La mayoría de las vacunas que se dan en forma de inyección son vacunas inactivadas de virus enteros que se elaboran cultivando los virus en huevos o en células mamíferas, purificándolos e inactivándolos mediante una sustancia química para que no puedan provocar enfermedad.
- Una pequeña cantidad de inyecciones de vacuna contra la influenza contienen una sola proteína de superficie de la influenza (conocida como hemaglutinina) que se hizo en células de insecto, se purificó y se usó como vacuna. Esta versión es la primera vacuna contra la influenza que no contiene proteínas de huevo.
- El aerosol nasal se elabora con virus de la influenza debilitado. Se lo puede administrar a adultos sanos hasta los 49 años de edad.

Las vacunas contra la influenza típicamente se reformulan todos los años, de modo que contengan cuatro cepas distintas del virus de la influenza que probablemente provoquen enfermedades ese año.

¿La vacuna contra la influenza causa alguna reacción?

La vacuna contra la influenza causa fiebre, dolores musculares y cansancio en menos de 1 de cada 100 personas. Estas reacciones suelen comenzar entre 6 y 12 horas después de la vacunación y pueden persistir durante uno o dos días. La versión intranasal puede provocar secreción nasal, congestión leve o dolor de garganta en algunas personas.

Las reacciones son más frecuentes en los niños a los que no se les administró la vacuna contra la influenza o que no se infectaron anteriormente con el virus de la influenza (por lo general, niños muy pequeños).

Como la cantidad de proteínas de huevo en la vacuna contra la influenza es aproximadamente cien veces menos que la necesaria para provocar una respuesta alérgica, incluso las personas con alergias graves al huevo pueden recibir una vacuna contra la influenza. Sin embargo, al igual que para todas las vacunas, una persona que está preocupada por la posibilidad de tener una reacción debería permanecer en el consultorio del proveedor por unos 30 minutos después de recibir la vacuna por si llega a tener una reacción.

¿Los beneficios de la vacuna contra la influenza superan los riesgos?

El virus de la influenza causa la muerte de miles y decenas de miles de personas cada año. Además, alrededor de 200,000 personas son hospitalizadas cuando el virus de la influenza causa fiebre, crup, bronquitis, bronquiolitis o neumonía. Puesto que la vacuna no produce reacciones graves, sus beneficios claramente superan los riesgos.

Vacuna contra la COVID-19

¿QUIÉN DEBE RECIBIR LA VACUNA CONTRA LA COVID-19?

- Todas las personas a partir de los 6 meses de edad
-

¿Qué es la COVID-19?

La COVID-19 está causada por un coronavirus, conocido como SARS-CoV-2. El virus afecta el sistema respiratorio, pero también puede afectar otros sistemas y órganos del cuerpo. Como resultado, algunas personas experimentan algunos días de síntomas leves parecidos a los de un resfriado, mientras que otras se enferman gravemente y requieren una hospitalización que puede durar semanas o meses.

Este nuevo virus se identificó por primera vez a finales de 2019. Debido a que era un virus nuevo, nadie en el mundo era inmune a él, lo que provocó que se propagara rápidamente y condujera a la declaración de pandemia, o epidemia mundial, en marzo de 2020. Para fines de 2020, casi 2 millones de personas en todo el mundo habían muerto como resultado de esta enfermedad. A fines de 2020 y principios de 2021, después de que la gente comenzara a moverse pero antes de que las vacunas estuvieran ampliamente disponibles, el virus estaba matando entre 14,000 y 16,000 personas en todo el mundo cada día.

La mayoría de las muertes provocadas por este virus se producen en personas de 65 años o mayores.

¿Qué riesgo tengo de contraer COVID-19?

El virus que causa la COVID-19 se propaga muy rápidamente a través de gotitas en el aire, y ha seguido cambiando con el tiempo. Por estas razones, cualquier persona puede contraer COVID-19, incluso si ha sido vacunada o se ha infectado previamente. Sin embargo, las personas que han tenido COVID-19 y las que han sido vacunadas tienen menos probabilidades de requerir hospitalización o morir a causa de su infección.

¿Qué es la vacuna contra la COVID-19?

Existen diferentes vacunas contra la COVID-19. Todas se administran en forma de inyección.

- La mayoría de las personas en los EE.UU. han recibido vacunas de ARNm (Pfizer y Moderna). Las vacunas originales contienen el gen de la proteína de espiga de la primera versión del virus SARS-CoV-2. Esta vacuna se utiliza para personas que no han sido vacunadas previamente contra la COVID-19 (se llaman dosis primarias). Algunas vacunas de ARNm contienen genes para dos proteínas de espiga (bivalentes): la cepa original y una variante más nueva, llamada Omicron BA.4/BA.5. Estas versiones bivalentes se usan cuando las personas necesitan dosis de refuerzo.



- Algunas personas han recibido una vacuna recombinante contra la COVID-19 (Novavax). Esta versión contiene la proteína de espiga del virus SARS-CoV-2 original. La proteína se produce en células de insectos en el laboratorio. También se agrega a la vacuna un adyuvante, llamado Matrix-M™, para aumentar la respuesta inmunitaria. La vacuna puede ser utilizada por personas mayores de 12 años que no hayan sido vacunadas previamente contra la COVID-19 y como refuerzo para personas mayores de 18 años que no pueden, o no recibirían, el refuerzo bivalente de ARNm.
- Algunas personas han recibido vacunas de vectores de adenovirus (J&J/Janssen). Debido a los efectos secundarios poco frecuentes, pero graves, no se recomienda el uso de esta versión en la mayoría de los casos.

¿La vacuna contra la COVID-19 causa alguna reacción?

A menudo, las vacunas contra la COVID-19 hacen que las personas se sientan cansadas, experimenten dolor de cabeza o dolores musculares y, en algunos casos, presenten fiebre. Estas reacciones suelen comenzar entre 6 y 12 horas después de la vacunación y pueden persistir durante uno o dos días. Es más probable que ocurran reacciones después de la segunda dosis y más a menudo en adultos jóvenes.

En ocasiones poco frecuentes, particularmente en varones adolescentes y adultos jóvenes, puede ocurrir miocarditis o inflamación del corazón. Si bien es raro y de corta duración, este efecto secundario generalmente ocurre en los primeros cuatro días después de la vacunación y puede

requerir una breve hospitalización. Aunque los varones en la adolescencia tardía y en los 20 años tienen más probabilidades de experimentar este efecto, cualquiera puede tenerlo, por lo que las personas deben buscar atención médica de inmediato si experimentan dolor en el pecho, presión, palpitaciones, dificultad para respirar u otros síntomas inusuales en los días posteriores a la vacunación. La miocarditis puede ocurrir después de la vacunación con las vacunas de ARNm y probablemente después de recibir la vacuna Novavax. También puede presentarse como resultado de la infección por COVID-19; en este escenario, suele ser más grave y causa más daño.

Las vacunas de vectores de adenovirus se han asociado con casos poco frecuentes de dos efectos secundarios graves: el síndrome de Guillain-Barré (GBS) y un trastorno único de la coagulación de la sangre llamado trombosis con síndrome de trombocitopenia, o TTS. Por estas razones, esta vacuna no se recomienda para la mayoría de las personas.

¿Los beneficios de la vacuna contra la COVID-19 superan los riesgos?

El virus que causa la COVID-19 ha matado a millones de personas en los EE.UU. y en todo el mundo. Dado que las vacunas están ampliamente disponibles, aquellos que son hospitalizados con una enfermedad grave a menudo no están vacunados o son personas que tienen otras afecciones de salud que aumentan el riesgo de sufrir una enfermedad grave. Debido a que los efectos secundarios de las vacunas contra la COVID-19 suelen ser leves y de corta duración, los beneficios de la vacunación superan los riesgos.

Vacuna contra la hepatitis B

¿QUIÉNES DEBEN RECIBIR LA VACUNA CONTRA LA HEPATITIS B?

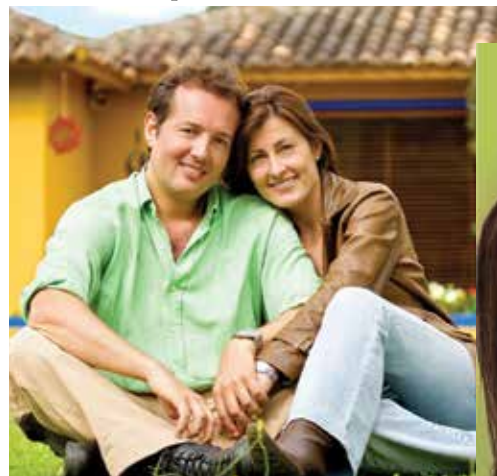
- Personas de 19 a 59 años de edad que no hayan sido vacunadas previamente y mayores de 60 años que deseen estar protegidos
- Personas de 60 años de edad y mayores con mayor riesgo de hepatitis B, que incluyen:
 - Trabajadores de la salud y seguridad pública que puedan tener contacto con sangre
 - Personas sexualmente activas que no tienen relaciones mutuamente monógamas y de largo plazo
 - Hombres que tienen relaciones sexuales con hombres
 - Personas con alguna enfermedad de transmisión sexual
 - Personas que conviven o mantienen una relación física íntima con una persona crónicamente infectada
 - Personas con enfermedad hepática crónica, diabetes o VIH
 - Personas que viajan a países con índices altos o moderados de hepatitis B
 - Personas que reciben diálisis y aquellas diagnosticadas como prediálisis
 - Presos
 - Personas que se inyectan drogas y comparten agujas
 - Los clientes y personal de instituciones para personas con discapacidad del desarrollo

¿Qué es la hepatitis B?

La hepatitis B es un virus que infecta el hígado. En los Estados Unidos, unas 2,000 personas mueren todos los años de hepatitis poco tiempo después de la infección y unas 12,000 personas desarrollan hepatitis a largo plazo, que aumenta su riesgo de tener enfermedad hepática crónica (cirrosis) y cáncer de hígado. La mayoría de las personas infectadas con el virus de la hepatitis B no tienen síntomas. Las que tienen síntomas pueden sufrir pérdida de apetito, vómitos, náuseas, cansancio e ictericia (coloración amarillenta de los ojos y la piel).

El virus de la hepatitis B también puede provocar una rápida y agobiante infección del hígado, una hepatopatía a largo plazo llamada cirrosis y cáncer de hígado. Los lactantes infectados

con hepatitis B tienen más probabilidades de desarrollar cirrosis que los niños mayores o los adultos; sin embargo, cada año en los EE.UU., cientos de personas mueren a raíz de complicaciones por infecciones provocadas por el virus de la hepatitis B.



¿Qué riesgo tengo de contraer hepatitis B?

Un error generalizado es creer que el virus de la hepatitis B se propaga únicamente a través del contacto sexual entre adultos. La realidad es que este virus se puede propagar de otras maneras:

- Las madres que están infectadas con el virus de la hepatitis B pueden transmitir la infección a sus bebés durante el parto.
- Se encuentran grandes concentraciones de hepatitis B en la sangre de las personas infectadas. Además, puede estar presente a bajos niveles en la saliva; por lo tanto el virus se puede transmitir al compartir artículos de aseo personal, como afeitadoras, cepillos de dientes o toallas de mano.

Puesto que la mayoría de las personas infectadas con el virus de la hepatitis B no presentan ningún síntoma, con frecuencia no saben que padecen la enfermedad. Hasta 257 millones de personas de todo el mundo están infectadas con el virus de la hepatitis B y pueden transmitir la infección a otras personas. Muchas de estas personas no saben que tienen hepatitis B hasta que se les diagnostica enfermedad del hígado o cáncer de hígado años después de ser infectadas.



¿Qué es la vacuna contra la hepatitis B?

La vacuna contra la hepatitis B se elabora aislando la capa de proteínas que rodea al virus (llamada antígeno de superficie de la hepatitis B).

La inmunidad a esta proteína protege a las personas contra la infección provocada por el virus.

¿La vacuna contra la hepatitis B causa alguna reacción?

La vacuna contra la hepatitis B puede provocar dolor, enrojecimiento y sensibilidad en el sitio de la inyección, y a veces fiebre. Se produce una reacción alérgica grave en aproximadamente 1 de cada 600,000 personas que reciben la vacuna contra la hepatitis B. Los síntomas incluyen urticaria, sarpullido o descenso de la presión arterial y generalmente ocurren dentro de los 15 minutos después de aplicada la vacuna.

¿Los beneficios de la vacuna contra la hepatitis B superan los riesgos?

Cada año, miles de personas sufren daños permanentes o mueren a causa del virus de la hepatitis B. Muchas de estas personas contraen la infección de amigos, familiares o parientes que ignoraban estar infectados. Por otra parte, las reacciones graves a la vacuna de la hepatitis B son extremadamente inusuales y no causan daños permanentes. Por lo tanto, los beneficios de la vacuna contra la hepatitis B superan claramente los riesgos.

VACUNAS PARA TODOS LOS ADULTOS A PARTIR DE LOS 50 AÑOS

- Vacuna Td (tétanos-difteria)/Tdap
- Vacuna contra la influenza
- Vacuna contra la COVID-19
- Vacuna contra la hepatitis B
- Vacuna contra la culebrilla

Vacuna contra la culebrilla

¿QUIÉNES DEBEN RECIBIR LA VACUNA CONTRA LA CULEBRILLA?

- Todos los adultos de 50 años de edad o más deben recibir dos dosis de la vacuna contra la culebrilla conocida como Shingrix® (aunque hayan tenido culebrilla o hayan recibido la vacuna contra la culebrilla conocida como Zostavax®)

¿Qué es la culebrilla?

La culebrilla es una enfermedad provocada por la reactivación del virus de la varicela. Por lo tanto, la culebrilla afecta únicamente a personas que ya han tenido varicela. La culebrilla se presenta con mayor frecuencia en los ancianos y en las personas cuyo sistema inmunitario está debilitado.

Los síntomas comunes de la culebrilla incluyen sarpullido, generalmente a lo largo de un nervio, y dolor intenso. Algunas veces el dolor puede durar meses o años. Es posible que este dolor sea tan intenso que provoque insomnio, depresión y pérdida de peso. Algunas personas se debilitan tanto a causa del dolor que no pueden realizar actividades diarias tales como bañarse o vestirse. La intensidad del dolor puede, además, afectar las actividades sociales habituales de las personas que lo padecen.

Aproximadamente 15 de cada 100 casos de culebrilla afectan los nervios ubicados alrededor de los ojos y podrían provocar problemas de la vista o ceguera.

¿Qué probabilidades tengo de contraer culebrilla?

Cada año, la culebrilla afecta de 500,000 a 1 millón de personas en los Estados Unidos. Entre 20 y 30 de cada 100 personas pueden contraer culebrilla a lo largo de su vida. En el caso de aquellas personas que viven hasta los 85 años de edad, al menos la mitad de ellas tendrá un episodio de culebrilla.

¿Cómo se contagia la culebrilla?

Las personas no contraen culebrilla de los demás. Las personas que han tenido varicela pueden contraer culebrilla porque el virus que provoca la varicela vive silenciosamente en el sistema nervioso durante muchos años. El virus se despierta nuevamente al debilitarse el sistema inmunitario como resultado de edad avanzada, las infecciones con otros virus o el uso de medicamentos inmunosupresores, tales como los que se utilizan para el tratamiento contra el cáncer.

¿Qué es la vacuna contra la culebrilla?

La vacuna contra la culebrilla, llamada Shingrix, se hace usando una sola proteína de la superficie del virus del herpes zóster, además de dos agentes (llamados adyuvantes) que estimulan el sistema inmunológico: el monofosforil lípido A, que es una forma purificada del lipopolisacárido aislado de las bacterias comunes, y QS21, una molécula basada en el jabón, aislada de la corteza del árbol *Quillaja saponaria*.

La versión anterior, llamada Zostavax, estaba compuesta por una versión viva y atenuada del virus. Esta vacuna ya no está disponible. Se recomienda que las personas vacunadas con Zostavax reciban Shingrix porque genera una mayor inmunidad.

¿Cuántas dosis de la vacuna contra la culebrilla deberían recibir las personas?

Aunque la vacuna Zostavax requería una sola dosis, la vacuna más nueva, Shingrix, requiere dos dosis con una separación de dos a seis meses.

¿La vacuna contra la culebrilla causa alguna reacción?

Los efectos secundarios comunes son enrojecimiento, dolor, inflamación y comezón en el lugar de la inyección. Algunas personas pueden sentirse cansadas o tener fiebre, dolor de cabeza, dolores en el cuerpo o temblores después de recibir la vacuna.

¿Una persona que recibe la vacuna contra la culebrilla debe permanecer alejada de los bebés que todavía no se vacunaron contra la varicela?

No. Como el virus de la vacuna no se replica, no se puede transmitir a los demás. La vacuna anterior, Zostavax, a veces causaba un sarpullido que podía exponer a los bebés sin vacunar si entraban en contacto con las llagas, pero no ocurría con frecuencia.

¿Las personas que se vacunaron con Zostavax tienen que vacunarse con Shingrix?

Sí. Como Shingrix induce una mejor protección que Zostavax, se ha recomendado que las personas reciban dos dosis de Shingrix independientemente de si recibieron o no Zostavax.

¿Las personas que tienen un sistema inmunológico comprometido pueden darse la vacuna contra la culebrilla?

Como Shingrix está fabricada con una sola proteína, es más segura para las personas con el sistema inmunológico comprometido.

¿Los beneficios de la vacuna superan los riesgos?

Cada año, entre 500,000 y 1 millón de personas en los EE.UU. tienen culebrilla. Como la vacuna no produce reacciones graves, sus beneficios claramente superan los riesgos.

VACUNAS PARA TODOS LOS ADULTOS A PARTIR DE LOS 65 AÑOS

- Vacuna Td (tétanos-difteria)/Tdap
- Vacuna contra la influenza
- Vacuna contra la COVID-19
- Vacuna contra la hepatitis B
- Vacuna contra la culebrilla
- Vacuna antineumocócica

Vacuna contra la hepatitis B: pueden vacunarse los adultos de 60 años de edad y mayores que no hayan sido vacunados contra la hepatitis B.

Si desea obtener más información, consulte las páginas 12 a 13.

Vacuna antineumocócica

¿QUIENES DEBEN RECIBIR LA VACUNA ANTINEUMOCÓCICA?

- Los adultos a partir de los 65 años
- Las personas con enfermedades crónicas tales como enfermedad cardíaca, enfermedad pulmonar (incluyendo el asma), diabetes, anemia falciforme u otra enfermedad crónica de la sangre, alcoholismo o enfermedad crónica del hígado (cirrosis)
- Las personas que no tienen bazo
- Las personas con enfermedad de Hodgkin, malignidad, inmunodeficiencia, leucemia, linfoma, mieloma múltiple, enfermedad renal, implantes cocleares o fugas de líquido cerebroespinal
- Las personas infectadas con el virus de inmunodeficiencia humana (VIH)
- Las personas que viven en entornos o ambientes sociales de alto riesgo, como por ejemplo asilos de ancianos o centros de atención a largo plazo
- Las personas que fuman

¿Qué es el neumococo?

El neumococo es una bacteria que produce varias clases diferentes de infecciones graves, de las cuales la más común es la neumonía. Las personas que padecen neumonía

tienen fiebre alta, tos, respiración rápida y dificultad para respirar. A veces, la acumulación de pus puede provocar colapso pulmonar. El neumococo también puede infectar la sangre (sepsis) o el cerebro y la médula espinal (meningitis).



¿Qué probabilidades tengo de contraer una infección neumocócica?

Cada año en los EE.UU., aproximadamente 400,000 personas son hospitalizadas con neumonía provocada por el neumococo, microorganismo del cual deriva el nombre de la bacteria. Los ancianos son particularmente vulnerables a esta infección, especialmente aquellos que se encuentran en hogares de ancianos.

En el caso de los ancianos, entre 5 y 7 de cada 100 personas mueren debido a una neumonía provocada por el neumococo. Si las bacterias alcanzan el torrente sanguíneo, hasta 6 de cada 10 ancianos pueden morir a causa de esta enfermedad. Además, en los Estados Unidos se registran entre 3,000 y 6,000 casos de meningitis neumocócica cada año. Ocho de cada 10 niños y 2 o 3 de cada 10 adultos que contraen meningitis meningocócica mueren a raíz de sus infecciones.

¿Cómo se contagia el neumococo?

Las infecciones neumocócicas se transmiten de una persona a la otra a través de la tos y los estornudos. Las bacterias neumocócicas normalmente viven en las narices y gargantas de muchas personas. La transmisión se produce con más frecuencia en lugares muy concurridos, y durante el invierno y el comienzo de la primavera.

¿Qué es la vacuna antineumocócica?

Existen tres vacunas que protegen a los adultos contra el neumococo. Una contiene un recubrimiento de azúcar (que se llama polisacárido) de 23 tipos distintos de bacterias neumocócicas. Se ha usado comúnmente en adultos desde principios de la década de 1980. Los 23 tipos de neumococos en la vacuna son responsables de la mayoría de las enfermedades neumocócicas en los adultos. A esta vacuna se la llama vacuna antineumocócica polisacárida (PPSV23).

Las otras dos vacunas antineumocócicas adhieren (o conjugan) una proteína inofensiva al recubrimiento de azúcar (polisacárido) de cada tipo de neumococo contra el que protege la vacuna. Una versión protege contra 15 tipos (llamada PCV15), y una versión más nueva protege contra 20 tipos (llamada PCV20). Las vacunas antineumocócicas conjugadas se desarrollaron originalmente para niños muy pequeños debido a que también tienen un mayor riesgo de contraer esta infección pero la vacuna polisacárida no los protegía. Las vacunas antineumocócicas conjugadas se

recomiendan para un subconjunto de adultos con ciertas afecciones que comprometen el sistema inmunitario y para todos los adultos de 65 años o mayores.

Los adultos que no han sido vacunados previamente contra el neumococo generalmente necesitan una dosis de PCV15 seguida de una dosis de PPSV23 un año después (dos dosis en total) o una dosis única de PCV20 (una dosis en total).

¿Sabía usted que...?

El interés en desarrollar una vacuna antineumocócica disminuyó luego del descubrimiento de la penicilina. Sin embargo, con la aparición de la resistencia antibiótica, hubo un resurgimiento del interés en el desarrollo de vacunas aproximadamente 20 años después.

¿La vacuna antineumocócica causa alguna reacción?

Las vacunas antineumocócicas pueden provocar dolor leve, enrojecimiento y sensibilidad en el sitio de la inyección. En un pequeño subgrupo de pacientes, también puede presentarse fiebre leve.

¿Los beneficios de la vacuna superan los riesgos?

Cada año en los EE.UU., se registran muertes a causa de infecciones provocadas por el neumococo. Puesto que las vacunas antineumocócicas no producen reacciones graves, los beneficios de recibir la vacuna superan los riesgos.



VACUNAS PARA ALGUNOS ADULTOS

- Vacuna antineumocócica • Vacuna contra el virus del papiloma humano (VPH)
- Vacuna contra la hepatitis A • Vacuna contra la varicela
 - Vacuna contra el sarampión-paperas-rubéola (SPR)
 - Vacuna contra el meningococo

Vacuna antineumocócica: la administración de la vacuna antineumocócica es recomendable en algunos grupos de adultos, independientemente de su edad, entre los que se incluyen:

- Las personas con enfermedades crónicas tales como enfermedad cardíaca, enfermedad pulmonar (incluyendo el asma), diabetes, anemia falciforme u otra enfermedad crónica de la sangre, alcoholismo o enfermedad crónica del hígado (cirrosis)
- Las personas que no tienen bazo
- Las personas con enfermedad de Hodgkin, malignidad, inmunodeficiencia, leucemia, linfoma, mieloma múltiple, enfermedad renal, implantes cocleares o fugas de líquido cerebrospinal
- Las personas infectadas con el virus de inmunodeficiencia humana (VIH)
- Las personas que viven en entornos o ambientes sociales de alto riesgo, como por ejemplo asilos de ancianos o centros de atención a largo plazo
- Las personas que fuman

Si desea obtener más información, consulte las páginas 16 a 18.

Vacuna contra el virus del papiloma humano (VPH)

¿QUIÉNES DEBEN VACUNARSE CONTRA EL VPH?

- Todos los adolescentes y adultos jóvenes hasta los 26 años de edad que anteriormente no hayan recibido la vacuna.
- Los adultos entre los 27 y 45 años de edad pueden decidir si quieren recibir la vacuna.

¿Qué es el virus del papiloma humano?

El virus del papiloma humano (VPH) infecta el área genital, el revestimiento del cuello del útero y, a veces, el revestimiento de la garganta.

Hay muchos tipos distintos de VPH. Algunos tipos de VPH causan verrugas genitales en hombres y mujeres, y otros tipos causan cánceres del cuello del útero, ano, pene o garganta.



¿Qué posibilidades tengo de contraer VPH?

Antes de la vacuna contra el VPH, cada año en los EE.UU., 6 millones de personas contraían el VPH por primera vez. En todo momento, hay unas 79 millones de personas en los EE.UU. infectadas con el virus, y unas 35,000 personas son diagnosticadas con cánceres causados por el VPH todos los años.

¿Cómo se contagia el VPH?

El VPH se transmite a través del contacto genital, con mayor frecuencia, pero no siempre, durante el acto sexual. Aunque los preservativos son útiles, no protegen completamente.

¿Qué es la vacuna contra el VPH?

La vacuna contra el VPH se fabrica usando la proteína de la superficie de nueve tipos de VPH distintos, los siete que más comúnmente causan cáncer y los dos que causan verrugas genitales con más frecuencia.

¿Por qué los hombres necesitan esta vacuna?

Los hombres se infectan con VPH; por lo tanto, pueden sufrir los efectos negativos para la salud, como verrugas genitales y cánceres del pene, ano o garganta. Además, al inmunizar a los varones, se puede disminuir la transmisión del VPH.

¿Sabía usted que...?

La vacuna contra el VPH es la segunda vacuna que previene una forma de cáncer en las personas. La primera vacuna de prevención contra el cáncer fue la vacuna de la hepatitis B, desarrollada a comienzos de la década de 1980.

¿Las mujeres que recibieron la vacuna aún necesitan realizarse pruebas de Papanicolaou?

Sí. La vacuna contra el VPH no protege contra todas las cepas del virus del papiloma humano que pueden causar cáncer cervical, ni tampoco es efectiva después de la exposición a uno o más tipos de VPH, así que las mujeres deberían seguir haciéndose pruebas de detección regularmente.

¿Las personas que reciben esta vacuna deben continuar preocupándose por las enfermedades de transmisión sexual?

Sí. La vacuna contra el VPH no protege contra todos los tipos de VPH, ni tampoco previene otras clases de infecciones de transmisión sexual como la sífilis, la gonorrea, la clamidia y el herpes.

¿La vacuna contra el VPH causa alguna reacción?

La vacuna puede provocar dolor o enrojecimiento en el sitio de la inyección. Un reducido número de personas también presenta un poco de fiebre. Ocasionalmente, las personas pueden desmayarse después de recibir la vacuna, por lo cual es necesario que permanezcan en el consultorio del proveedor alrededor de 15 minutos después de recibirla.

¿Los beneficios de la vacuna superan los riesgos?

Cada año, millones de personas se infectan con VPH y algunas mueren a raíz de esta infección. Puesto que la vacuna no produce reacciones graves, los beneficios de colocarse la vacuna claramente superan los riesgos.

Vacuna contra la hepatitis A

¿QUIÉNES SE DEBEN COLOCAR LA VACUNA CONTRA LA HEPATITIS A?

- Las personas que viajan a países con índices altos o moderados de hepatitis A o que están en contacto con un niño adoptado de uno de estos países
- Personas sin hogar
- Hombres que tienen relaciones sexuales con otros hombres
- Personas que usan drogas inyectables o no inyectables
- Personas con enfermedad del hígado crónica o infección del VIH
- Personas con riesgo de exposición laboral y mujeres embarazadas con mayor riesgo
- Personas que desean estar protegidas contra el virus de la hepatitis A

¿Qué es la hepatitis A?

La hepatitis A es un virus que infecta el hígado. Algunos adultos que contraen hepatitis A no presentan síntomas. Algunos manifiestan pérdida del apetito, vómitos, náuseas, fatiga e ictericia (coloración amarillenta de los ojos y la piel). Las infecciones provocadas por el virus de la hepatitis A son, con frecuencia, mucho menos graves que las infecciones provocadas por el virus de la hepatitis B. (*Consulte las páginas 12 – 13*).

Sin embargo, el virus de la hepatitis A puede causar una rápida y agobiante infección del hígado y la muerte; esto generalmente ocurre en personas con hepatopatía crónica.

¿Qué riesgo tengo de contraer una infección por hepatitis A?

El virus de la hepatitis A generalmente se propaga de persona a persona o a través de los alimentos o el agua contaminados. Sin embargo, recientemente la transmisión de persona a persona ha aumentado, particularmente entre personas sin hogar o que utilizan drogas ilícitas. Cada año, miles de personas en los Estados Unidos contraen el virus de la hepatitis A y unas 30 personas mueren a raíz de la enfermedad.

¿Qué es la vacuna contra la hepatitis A?

La vacuna contra la hepatitis A se elabora con el virus de la hepatitis A, que se purifica y se inactiva completamente con una sustancia química (formaldehído).

¿La vacuna contra la hepatitis A causa alguna reacción?

La vacuna puede producir dolor, calor o hinchazón en el sitio de la inyección, o dolor de cabeza.

¿Los beneficios de la vacuna contra la hepatitis A superan los riesgos?

Todos los años, miles de personas en los EE.UU. se infectan con el virus de la hepatitis A y algunas mueren. La vacuna contra la hepatitis A no causa reacciones graves. Por lo tanto, los beneficios de la vacuna contra la hepatitis A superan los riesgos.

¿Sabía usted que...?

La hepatitis A solía conocerse como "hepatitis infecciosa" porque se transmite a través de los alimentos y el agua contaminados, mientras que la hepatitis B se conocía como "hepatitis sérica" porque se transmite a través de la sangre.

Vacuna contra la varicela

¿QUIÉNES DEBEN RECIBIR LA VACUNA CONTRA LA VARICELA?

- Los adultos nacidos antes de 1980, a los que un proveedor de atención médica no les haya diagnosticado varicela o aquellos que no han recibido la vacuna contra la varicela
- Mujeres embarazadas y personal de atención médica nacidos antes de 1980 que no hayan sido diagnosticados con varicela por un proveedor de atención médica o que no hayan recibido dos dosis de la vacuna contra la varicela
- Los adultos que anteriormente recibieron una sola dosis de la vacuna contra la varicela

¿Qué es la varicela?

La varicela es un virus altamente contagioso que se propaga a través de la tos y los estornudos. Las personas infectadas con varicela generalmente presentan fiebre y aproximadamente 300 a 500 ampollas en todo el cuerpo. La varicela también puede infectar los pulmones (neumonía) y el cerebro (encefalitis) y puede propiciar infecciones graves de la piel (provocadas por las bacterias "necrosantes"). La varicela afecta con mayor frecuencia a los niños pequeños; sin embargo, los adolescentes y los adultos tienden a sufrir complicaciones más graves al contraer la enfermedad. Por ejemplo, únicamente alrededor de 5 de cada 100 casos de varicela se presentan en los adultos; sin embargo, aproximadamente 35 de cada 100 muertes por varicela corresponden a personas adultas. La varicela también puede infectar al feto durante el embarazo y producir defectos congénitos y muerte fetal.

¿Sabía usted que...?

Las personas infectadas con varicela tienen un mayor riesgo de contraer una infección provocada por lo que comúnmente se conoce como "bacterias necrosantes". Esto sucede cuando las ampollas abiertas se infectan con bacterias. Estas infecciones son unas de las causas más comunes de hospitalización para las personas con varicela.

¿Qué riesgo tengo de contraer varicela?

Antes de la vacuna contra la varicela, casi todos contraían varicela durante la niñez. Desde que la vacuna contra la varicela se lanzó al mercado por primera vez en 1995, la incidencia de infecciones con varicela ha disminuido un 90 por ciento (de unos 4 millones de infecciones por año a menos de 10,000 por año). Sin embargo, las infecciones por varicela continúan siendo bastante frecuentes en los EE.UU.

Las personas infectadas con varicela generalmente presentan fiebre y aproximadamente 300 a 500 ampollas en todo el cuerpo.

¿Qué es la vacuna contra la varicela?

La vacuna contra la varicela consiste en el virus de la varicela vivo atenuado. La vacuna se elabora mediante el cultivo del virus en células especializadas en el laboratorio. A medida que mejora la capacidad de desarrollo del virus en las células de laboratorio, su capacidad de desarrollo en las personas declina. Por lo tanto, al ser utilizado en una vacuna, el sistema inmunitario recuerda el virus de la varicela, pero este no provoca enfermedad en la persona.



¿La vacuna contra la varicela causa alguna reacción?

Algunas personas presentan reacciones como dolor, enrojecimiento o sensibilidad en el sitio de la inyección. Aproximadamente 5 de cada 100 personas que reciben la vacuna presentarán algunas ampollas luego de colocársela.

¿Los beneficios de la vacuna contra la varicela superan los riesgos?

Antes de que la vacuna contra la varicela se encontrara disponible, cada año miles de personas eran hospitalizadas y algunas morían a causa de esta enfermedad. En los EE.UU., la vacuna contra la varicela ha disminuido las infecciones provocadas por la varicela, pero no las ha eliminado.

Dado que las infecciones por varicela continúan siendo bastante frecuentes y la enfermedad es sumamente contagiosa, optar por no recibir la vacuna contra la varicela significa en realidad optar por arriesgarse a contraer varicela. Como la vacuna no produce reacciones graves, sus beneficios claramente superan los riesgos.

Aproximadamente 5 de cada 100 personas que reciben la vacuna presentarán algunas ampollas luego de colocarse la vacuna contra la varicela.

Vacuna contra el sarampión-paperas-rubéola (SPR, en inglés MMR)

¿QUIÉNES DEBEN RECIBIR LA VACUNA SPR?

- Las personas nacidas a partir de 1957 que tuvieron sarampión, paperas o rubéola o no recibieron la vacuna SPR (las niñas adolescentes o mujeres que no están embarazadas y que no tuvieron rubéola son de preocupación especial debido al riesgo para sus futuros bebés).
- Las personas que ingresan a la universidad y no recibieron dos dosis de la vacuna.
- Los trabajadores del sector de la salud que no recibieron dos dosis y aquellos que nacieron antes de 1957 que no tienen confirmación de un laboratorio de haber tenido la enfermedad.
- Las personas que viajan a otros países y no recibieron dos dosis.
- Las personas que viven o tienen contacto estrecho con personas inmunodeprimidas.

¿Contra qué enfermedades protege la vacuna SPR?

La vacuna SPR protege contra tres enfermedades:

1. La "S" es por sarampión. El sarampión es un virus que infecta el revestimiento de la parte posterior de la garganta y la nariz. Las personas que padecen sarampión tienen tos, fiebre, conjuntivitis aguda y goteo nasal, además de un sarpullido que comienza en el rostro y se extiende al resto del cuerpo. El virus del sarampión también puede infectar los pulmones (lo cual provoca neumonía) y el cerebro (lo cual ocasiona daño cerebral permanente o muerte). El sarampión es muy contagioso y se propaga a través de la tos y los estornudos.
2. La "P" es por paperas. El virus de las paperas generalmente provoca una dolorosa hinchazón de las glándulas ubicadas justo debajo del oído (glándulas parótidas). Las paperas también infectan las membranas que recubren el cerebro y la médula espinal (meningitis) y pueden ocasionar pérdida permanente de la audición. Las paperas también pueden infectar al feto en el primer trimestre de embarazo y provocar muerte fetal.
3. La "R" es por rubéola. La rubéola es un virus que generalmente provoca hinchazón de las glándulas ubicadas detrás del oído, sarpullido leve y fiebre. Por lo general, las infecciones provocadas por la rubéola son leves en los niños pequeños. Sin embargo, cuando una mujer contrae rubéola durante el embarazo, el virus puede provocar anomalías congénitas permanentes de gravedad o aborto espontáneo.

¿Sabía usted que...?

Algunas personas temían que la vacuna SPR provocara autismo. Esto resultó en una disminución del índice de cobertura de la vacuna y en brotes posteriores de enfermedad.

Actualmente, existen alrededor de 20 estudios científicos extensos, realizados con sumo cuidado, que han demostrado claramente que la vacuna SPR no provoca autismo.

¿Qué probabilidades tengo de contraer una de estas enfermedades?

En 2005, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) declararon que la rubéola había sido eliminada de los EE.UU. Lamentablemente, en el período anterior a la COVID-19, la disminución de las tasas de inmunización entre los niños pequeños en algunos lugares del país provocó brotes de sarampión en los EE.UU. Esta situación se complicó por la COVID-19, ya que los niños faltaron a las visitas de control, lo que generó preocupaciones de que podrían ocurrir más brotes mientras los niños se ponen al día. Además, los brotes de paperas en los campus universitarios en los últimos años, atribuidos a la disminución de la inmunidad, han llevado a los CDC a recomendar que se administre una tercera dosis de la vacuna contra las paperas durante los brotes.

Como los adultos que contraen estas enfermedades tienden a tener más complicaciones, es importante que los adultos verifiquen que están al día con la vacuna SPR. Además, dado que estas enfermedades, específicamente la rubéola y las paperas, son particularmente peligrosas para los bebés en gestación cuando se infecta una mujer embarazada, las mujeres deberían verificar que tienen inmunidad antes de quedar embarazadas.

¿Qué es la vacuna SPR?

La vacuna contiene virus vivos atenuados de sarampión, paperas y rubéola. Se elabora de la misma manera que la vacuna contra la varicela. (*Consulte la página 24*).

¿La vacuna SPR causa alguna reacción?

Algunas personas que se colocan la vacuna SPR presentan dolor, enrojecimiento o sensibilidad en el sitio de la inyección. También puede provocar fiebre o sarpullido que aparece entre ocho y 10 días después de la aplicación. Esto sucede en aproximadamente 5 a 15 personas de cada 100 que se aplican la vacuna.

La vacuna SPR puede provocar, además, una disminución del recuento de células en el torrente sanguíneo que ayudan a coagular la sangre (plaquetas). Esta reacción es extremadamente inusual (se produce en aproximadamente una de cada 24,000 personas) y no es una causa de muerte u hospitalización prolongada.

El componente de la rubéola también puede provocar la hinchazón pasajera de las pequeñas articulaciones (artritis). La artritis es temporal y ocurre principalmente en niñas adolescentes y mujeres que reciben la vacuna.

¿Los beneficios de la vacuna SPR superan los riesgos?

Aunque las infecciones provocadas por estos tres virus son relativamente poco frecuentes en los EE.UU., son comunes en otras partes del mundo, y una reducción en las tasas de vacunación aumentaría rápidamente la probabilidad de que haya brotes en este país.

Puesto que las reacciones graves a la vacuna SPR son particularmente inusuales, los beneficios de la vacuna superan claramente sus riesgos.

Vacuna contra el meningococo

¿QUIÉNES DEBEN RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL MENINGOCOCO?

- Las personas que no tienen bazo
 - Las personas con VIH o anemia falciforme
 - Las personas con un problema inmunitario poco común llamado deficiencia del complemento
 - Las personas que viajan a áreas donde la enfermedad meningocócica está presente
 - Los reclutas militares
 - Los trabajadores de laboratorio que puedan estar expuestos a las bacterias
 - Adolescentes
-

¿Qué es el meningococo?

El meningococo es una bacteria que vive en el revestimiento de la nariz y la garganta de algunas personas. Aproximadamente 1 de cada 10 adolescentes y adultos tiene estas bacterias en el revestimiento de la garganta y no manifiesta ningún síntoma de infección.

¿Qué probabilidades tengo de contraer meningococo?

Cada año, aproximadamente entre 200 y 400 personas en los Estados Unidos contraen meningococo y algunas mueren a causa de las infecciones que provoca. Alrededor de entre un tercio y la mitad de las personas que sobreviven quedan con discapacidades permanentes, tales como epilepsia, pérdida de miembros, nefropatía, sordera y retrasos mentales.

¿Sabía usted que...?

Existe un área en el África Subsahariana donde los brotes de meningitis ocurren con tanta frecuencia que se la conoce como "cinturón de la meningitis".



¿Cómo se contagia el meningococo?

La bacteria meningocócica se pasa de persona en persona por medio de una tos o estornudo.

¿Qué es la vacuna contra el meningococo?

Existen dos tipos de vacunas contra el meningococo. Una protege contra cuatro de los cinco tipos distintos de meningococo (A, C, W e Y), y se fabrica usando azúcares de proteínas que recubren estos tipos. Esta vacuna también incluye una proteína inocua que no forma parte del meningococo, pero que ayuda a mejorar la inmunidad a las azúcares meningocócicas en la vacuna. Debido a que las azúcares meningocócicas están enlazadas con una proteína, se llama la vacuna conjugada contra el meningococo.

El otro tipo de vacuna contra el meningococo protege contra el quinto tipo de meningococo: tipo B. Existen dos versiones de esta vacuna. Una contiene dos proteínas purificadas, y la otra contiene cuatro proteínas.

¿La vacuna contra el meningococo previene todos los casos de meningitis?

No. La meningitis se refiere a una infección en las membranas que recubren el cerebro y la médula espinal. Las bacterias meningocócicas no son la única causa de meningitis, de manera que aunque la prevención de las infecciones meningocócicas reduce el número de casos de meningitis, no evitará todos los casos de esta enfermedad.

¿La vacuna contra el meningococo causa alguna reacción?

Algunas personas que reciben una vacuna contra el meningococo pueden tener dolor o enrojecimiento en el lugar de la inyección.

¿Los beneficios de la vacuna superan los riesgos?

Cada año en los EE.UU., las personas se debilitan gravemente o mueren a causa de infecciones provocadas por las bacterias meningocócicas. Como la vacuna no provoca reacciones graves, los beneficios claramente superan los riesgos.





VACUNAS PARA POBLACIONES ESPECIALES

- Mujeres Embarazadas
- Trabajadores en el sector de la salud
- Trabajadores en el sector de cuidado infantil
- Personas que viajan con frecuencia



Mujeres embarazadas

Las mujeres que planean quedar embarazadas deben consultar a sus proveedores de atención médica para asegurarse de estar al día con sus vacunas. Esto es particularmente importante para la vacuna SPR dado que el objetivo principal de la vacuna contra la rubéola es prevenir los defectos congénitos que resultan de la infección de rubéola durante el embarazo. Toda mujer que se aplique la vacuna SPR o la vacuna contra la varicela debe esperar cuatro semanas antes de quedar embarazada. La mujer que ya esté embarazada, deberá esperar hasta después del parto para aplicarse cualquiera de estas vacunas.

Las mujeres embarazadas deben darse la vacuna contra la influenza si van a estar embarazadas durante la temporada de influenza. Esto es importante debido a que las mujeres encintas tienen mayor riesgo de presentar complicaciones a causa del virus de la influenza en comparación con la población general. Además, estudios han demostrado que los bebés cuyas madres fueron vacunadas contra la influenza durante el embarazo tienen menos probabilidades de tener influenza en los primeros meses de vida antes de poder recibir la vacuna contra la influenza.

Las mujeres que no hayan recibido previamente la vacuna contra la COVID-19 deben vacunarse, ya que tienen un mayor riesgo de sufrir una enfermedad grave en comparación con las mujeres de la misma edad que no están embarazadas. Además, los estudios han demostrado que la

vacunación de las madres ofrece cierta protección a sus bebés antes de que tengan la edad suficiente para recibir la vacuna contra la COVID-19, aunque el nivel de protección parece depender del momento relativo de la vacunación y la coincidencia entre la vacuna y el tipo de virus que circula en ese momento.

Las mujeres, además, deben recibir una dosis de la vacuna Tdap entre las 27 y 36 semanas de gestación durante *cada* embarazo. Esta vacuna está programada para proteger al bebé de la pertussis (tos ferina) durante los primeros meses de vida, antes de que sus propias vacunas puedan brindarle protección. Si bien se puede administrar en cualquier momento durante este período, cuánto más temprano, mejor, para permitir que le dé la protección máxima al bebé.

Trabajadores en el sector de la salud

Los trabajadores del sector de la salud deben estar protegidos contra el sarampión, las paperas, la rubéola y la varicela. Deben aplicarse la vacuna contra la hepatitis B si existe la posibilidad de entrar en contacto con sangre o fluidos corporales. Si trabajan en un laboratorio en el que podrían estar expuestos a las bacterias que provocan infecciones meningocócicas, deben aplicarse la vacuna contra el meningococo. Todos los trabajadores en el sector de la salud, especialmente aquellos que mantienen contacto directo con los pacientes, deben recibir la vacuna contra la influenza todos los años y vacunarse contra la COVID-19.

Trabajadores en el sector de cuidado infantil

Debido a su entorno, los trabajadores del área de cuidado infantil entran en contacto con muchos virus y bacterias, de manera que deben estar al día con las vacunas recomendadas para los adultos. Además, deben colocarse la vacuna contra la influenza todos los años y estar inmunizados contra la COVID-19.

Personas que viajan con frecuencia

Las personas que viajan a otros países deben consultar a su médico de atención primaria, departamento de salud local o centro de atención sanitaria para viajeros a fin de asegurarse de recibir las vacunas necesarias. Es importante comenzar este proceso lo antes posible debido a lo siguiente:

- Algunas vacunas requieren más de una dosis para ser eficaces y existen ciertos plazos de espera entre cada dosis.
- Muchos profesionales de atención médica no almacenan las vacunas para viajeros debido a su escasa demanda. Es posible que deban pedir la vacuna o derivarlo a otro lugar.
- Las vacunas para viajeros no están siempre cubiertas por los seguros médicos y tienden a ser más costosas, de manera que tendrá que tener tiempo para averiguar cuáles son los gastos cubiertos por su seguro y qué gastos correrán por su cuenta para cada miembro de su familia que viaje.

Se deben tener en cuenta dos cuestiones antes de viajar. Primero, las personas que viajan deben estar al día con las vacunas recomendadas

para ellos en este país. Segundo, los viajeros deben aplicarse las vacunas necesarias según el lugar al que viajen. Para determinar qué vacunas podría necesitar una persona, se debe informar a los proveedores sobre el lugar, la duración, las actividades, las fechas y el propósito del viaje. Es importante contar con información detallada, como la época del año o si la estadía será en una ciudad o área rural de un país, a fin de determinar cuáles son las vacunas necesarias.

Es importante controlar las siguientes vacunas recomendadas: vacuna contra la difteria, la poliomielitis, la hepatitis B, el sarampión, la tos ferina, la influenza, la COVID-19, las paperas, la rubéola, el tétanos y la hepatitis A.

¿Sabía usted que...?

La temporada de la influenza tiene lugar en diferentes épocas en los hemisferios norte y sur y está presente durante todo el año en los trópicos, de manera que es posible que la vacuna contra la influenza sea necesaria para viajar incluso aunque no sea la temporada de la influenza en los EE.UU.

Las vacunas que pueden ser necesarias según el destino del viaje incluyen vacunas contra encefalitis japonesa, meningococo, rabia, encefalitis transmitida por garrapatas (TBE), fiebre tifoidea y fiebre amarilla.

¿Sabía usted que...?

Algunos países exigen un comprobante de vacunación contra la fiebre amarilla antes de cruzar la frontera. Esta vacuna se puede administrar únicamente en centros de vacunación contra la fiebre amarilla autorizados.

CÓMO PAGAR LAS VACUNAS

Si necesita vacunarse y tiene un plan de seguro privado, llame a su compañía de seguro médico para averiguar si cubre los costos de las vacunas que usted solicita.

Si es beneficiario de Medicaid o tiene 65 años o más y está inscripto en Medicare, debería ser elegible para la mayoría de las vacunas.

Converse sobre las vacunas con su proveedor de atención médica.

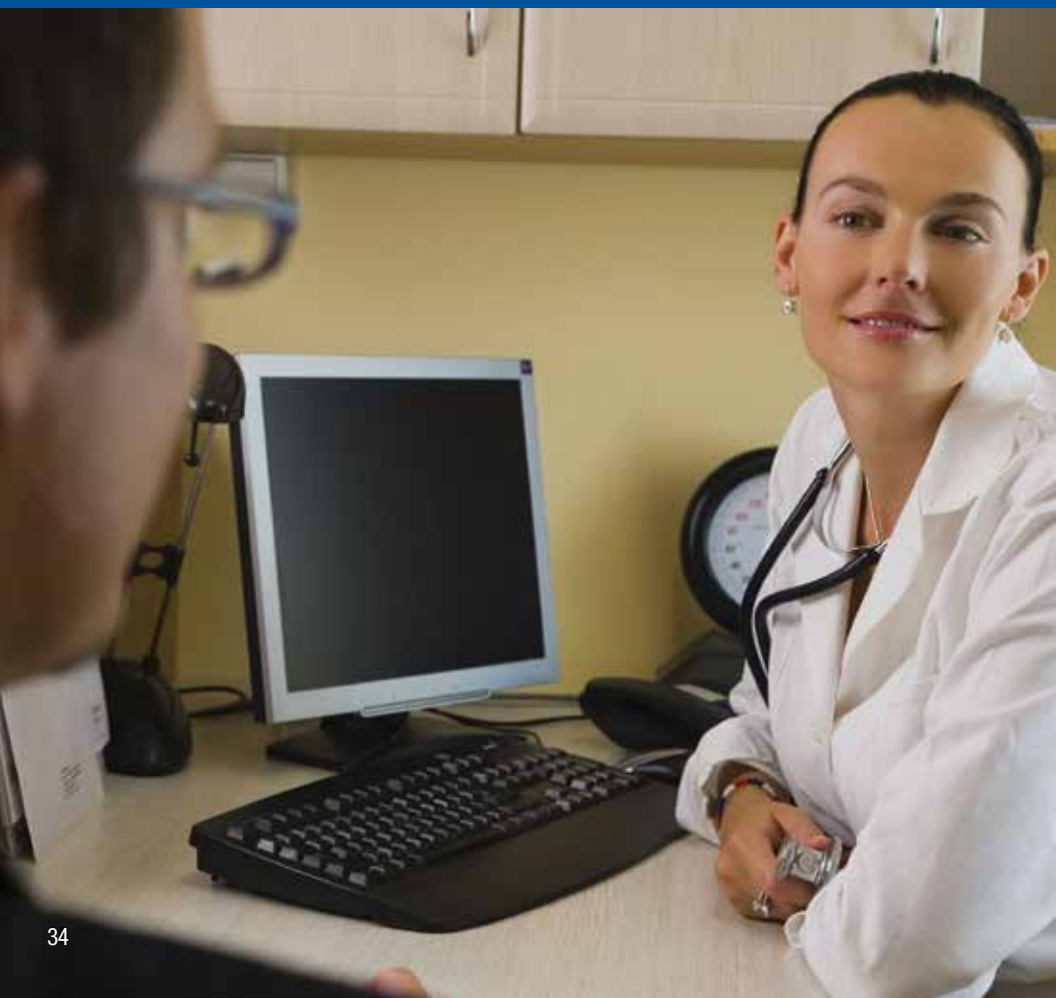
Si no tiene seguro, debería hacer lo siguiente:

- Pregunte tanto a su proveedor de atención médica como al departamento de salud local si conocen algún lugar donde pueda obtener las vacunas que necesita a un costo reducido. Un ejemplo de esto es la vacuna anual contra la influenza, para cuya provisión hay clínicas asignadas en toda la comunidad. Es posible que esto resulte menos costoso que adquirir la vacuna a través de su médico.

- Comuníquese con el departamento de salud local en caso de que desee saber si califica para recibir vacunas gratuitas o de costo reducido a través de alguno de los programas existentes.
- Comuníquese con el departamento de salud para empleados en caso de que desee saber si califica para recibir alguna vacuna por riesgo laboral. Por ejemplo, es posible que los trabajadores en el sector de la salud obtengan la vacuna contra la hepatitis B dado que tienen un alto riesgo de contagio si entran en contacto con sangre o hemoderivados.
- Consulte con su farmacéutico para averiguar si ofrecen vacunas, qué vacunas ofrecen y el costo relativo de las mismas.

Si recibe alguna vacuna fuera del consultorio de su proveedor médico, pídale a la persona que le coloca dicha vacuna que le dé toda la información necesaria para agregar a su historia clínica permanente la próxima vez que visite a su proveedor. Al final de este folleto encontrará un conveniente registro de vacunas.

PREGUNTAS E INQUIETUDES COMUNES SOBRE LAS VACUNAS



¿Las vacunas son seguras?

A fin de responder mejor a esta pregunta, primero debemos definir a qué nos referimos cuando decimos "seguras". Si al decir "seguras" queremos decir libre de todo riesgo, entonces las vacunas no son 100% seguras. Al igual que todos los medicamentos, las vacunas tienen efectos secundarios leves, tales como dolor, sensibilidad o enrojecimiento en el sitio de la inyección. Y algunas vacunas producen efectos secundarios que son muy inusuales pero de gravedad.

Pero nada es inofensivo. Todo lo que pongamos en nuestro organismo (como vitaminas o antibióticos) puede tener efectos secundarios. Incluso las actividades más habituales se pueden relacionar con peligros ocultos. Por ejemplo, tenga en cuenta los cinturones de seguridad. Es posible que en un accidente un cinturón de seguridad pueda causar una lesión menor, como un hematoma. Pero si mide el riesgo de usar cinturón de seguridad contra el riesgo de no usarlo, la decisión de usar cinturón de seguridad es sencilla. Del mismo modo, para cada una de las vacunas recomendadas, los beneficios superan ampliamente los riesgos.

¿Todavía necesitamos vacunas?

Las vacunas se continúan aplicando por tres motivos:

- En el caso de las enfermedades comunes (como la varicela, la pertussis o el neumococo), si decide no aplicarse una vacuna, opta por arriesgarse a contraer una infección natural. Por ejemplo, todos los años, cientos de miles de personas contraen pertussis (tos ferina) y algunos mueren a causa de esta enfermedad. Por lo tanto, es importante recibir la vacuna.
- Algunas enfermedades (como el sarampión o las paperas) continúan apareciendo en los Estados Unidos en niveles bajos. Si los índices de vacunación disminuyen, aunque sea un mínimo del 10 o 15%, estas enfermedades regresarán.
- Mientras que en los Estados Unidos algunas enfermedades (como la poliomielitis, la rubéola o la difteria) han sido completa o prácticamente erradicadas, estas enfermedades todavía existen en otras partes del mundo. Debido a que los viajes internacionales son comunes, un viaje en avión es todo lo que necesitan estas enfermedades para regresar a los Estados Unidos.

Si al decir "seguras" queremos decir libre de todo riesgo, entonces las vacunas no son 100% seguras.

¿Por qué los adultos necesitan vacunas?

Los adultos necesitan vacunarse por estos motivos:

- Para reforzar la inmunidad: algunas vacunas no proporcionan inmunidad suficiente para toda la vida, de manera que se requieren dosis adicionales en la edad adulta. Algunos ejemplos de este tipo incluyen el tétanos, la difteria y la pertussis.
- Para protegerse contra enfermedades que no se han contraído anteriormente: por ejemplo, desde la introducción de la vacuna contra la varicela, el sistema inmunitario tiene menos oportunidades de "reconocer" el virus de la varicela y, dado que los adultos que contraen varicela tienden a enfermarse más, es importante que aquellos que no la han padecido se vacunen.
- Para protegerse contra los virus que cambian: algunos virus se adaptan a su entorno a modo de "supervivencia", de manera que las versiones anteriores de la vacuna dejan de ser eficaces para proteger contra la enfermedad. Un ejemplo de este tipo es la vacuna anual contra la influenza.
- Para protegerse contra enfermedades que tienden a infectar a grupos específicos: la vacuna antineumocócica es un ejemplo de este tipo porque la bacteria neumocócica afecta principalmente a niños menores de 2 años

Algunas vacunas no proporcionan inmunidad suficiente para toda la vida, de manera que se requieren dosis adicionales en la edad adulta.

a personas inmunocomprometidas y a los adultos mayores a partir de los 65 años de edad. Puesto que no existía una vacuna cuando la mayoría de las personas hoy adultas eran niños y la susceptibilidad aumenta a partir de los 65 años, se recomienda la aplicación de la vacuna en personas dentro de este grupo etario. También se recomienda la aplicación de esta vacuna en algunos adultos menores de 65 años de edad con afecciones relacionadas con deficiencias inmunitarias específicas, que aumentan su susceptibilidad.

De manera similar, dado que el virus de la varicela vive silenciosamente en el sistema nervioso, puede reactivarse y provocar culebrilla en cualquier momento; sin embargo, esto sucede con mucha más frecuencia cuando el sistema inmunitario de una persona se debilita a causa de otras enfermedades, algunos tratamientos o el envejecimiento. Este es el motivo por el cual la vacuna contra la culebrilla se recomienda para todos a partir de los 50 años de edad.

¿Las vacunas debilitan el sistema inmunológico?

No. Pero, a veces, las infecciones provocadas por virus naturales pueden debilitarlo. Por ejemplo, las personas que contraen el virus de la influenza corren el riesgo de presentar una neumonía bacteriana grave. Además, las personas que contraen el virus de la varicela corren el riesgo de presentar infecciones graves de la piel causadas por las bacterias "necrosantes".

Sin embargo, puesto que las bacterias y los virus que se encuentran en las vacunas son versiones sumamente atenuadas de las bacterias o los virus naturales, estos no debilitan el sistema inmunitario. Por el contrario, las vacunas previenen infecciones que debilitan el sistema inmunitario.



¿Pueden las vacunas causar enfermedades a largo plazo como esclerosis múltiple, diabetes o asma?

Cuando un evento precede a otro, con frecuencia nos preguntamos si están relacionados. Por ejemplo, algunas personas que fuman mucho tienen cáncer de pulmón. Pero cuando los científicos quisieron saber si el hábito de fumar provocaba cáncer, algunos estudios realizados en la década de 1950 compararon la incidencia del cáncer de pulmón en personas que fumaban cigarrillos con la de aquellas que no fumaban. Los mejores estudios hicieron que estos dos grupos de personas coincidieran en cuanto a edad, salud general, medicamentos, etc. Al hacer coincidir estos grupos, garantizaron que la única diferencia entre ellos fuera el hábito de fumar. El resultado fue claro: el tabaquismo provoca cáncer de pulmón. Del mismo modo, algunas personas que usan teléfonos celulares tienen cáncer cerebral. Para responder a la pregunta de si los teléfonos celulares provocaban cáncer cerebral, se comparó la incidencia del cáncer cerebral en personas que utilizaban teléfonos celulares con aquellas que no lo hacían.

Nuevamente, se hizo coincidir estos grupos para garantizar que la única diferencia entre ellos fuera el uso del teléfono celular. El resultado también fue claro: los teléfonos celulares no provocaban cáncer cerebral.

Dado que las vacunas se aplican a casi todos, a muchas personas con enfermedades crónicas se les habrán administrado vacunas. Y algunas de estas personas se habrán aplicado vacunas cerca del momento en el que se manifestó la afección crónica. La pregunta es: "¿La vacuna fue la causa de la enfermedad?". La mejor respuesta a esta pregunta es realizar estudios similares a aquellos descritos para el tabaquismo y el uso de teléfonos celulares. Aunque no se han estudiado todas las asociaciones potenciales, algunas sí han sido estudiadas. Lo que sí sabemos es que las vacunas no provocan autismo, diabetes, esclerosis múltiple, alergias, asma o daño cerebral permanente.

Si soy alérgico al huevo, ¿puedo recibir vacunas?

Sí. Como la cantidad de proteínas de huevo en la vacuna contra la influenza es aproximadamente cien veces menos que la necesaria para provocar una respuesta alérgica grave, la vacuna contra la influenza se puede dar sin peligro incluso a las personas con alergias graves al huevo. Sin embargo, la persona que esté preocupada debería permanecer en el consultorio de su médico durante unos 30 minutos después de recibir la vacuna. *(Si desea obtener más información, consulte las páginas 8 y 9).*

La vacuna contra la fiebre amarilla también se cultiva en huevos, así que las personas con alergias a los huevos deben hablar sobre los riesgos y los beneficios con su médico.

CALENDARIO DE VACUNACIÓN

A continuación, presentamos un calendario de todas las vacunas para adultos que se recomiendan habitualmente.

Calendario de vacunación recomendado para TODOS los adultos

| Edad | Vacuna(s) |
|------------------|---|
| Menor de 50 años | <ul style="list-style-type: none">• Inmunidad a SPR y varicela• Tdap, una sola aplicación, y Td o Tdap cada 10 años• Influenza, anualmente• COVID-19 — si no se recibió previamente• Hep B — si no se recibió previamente |
| 50 años o mayor | <ul style="list-style-type: none">• Culebrilla — 2 dosis• Influenza, anualmente• Tdap, una sola aplicación, y Td o Tdap cada 10 años• COVID-19 — si no se recibió previamente• Hep B — si no se recibió previamente |
| 65 años o mayor | <ul style="list-style-type: none">• Neumo — 1 o 2 dosis• Culebrilla — si no se recibió previamente• Influenza, anualmente• Tdap, una sola aplicación, y Td o Tdap cada 10 años• COVID-19 — si no se recibió previamente• Hep B — si está en riesgo o desea inmunidad |

Vacunas que PODRÍAN ser necesarias

| | | |
|-----|--|-------|
| VPH | Mening (<i>Mening ACWY y Mening B</i>) | Hep A |
|-----|--|-------|

Consulte las páginas anteriores para determinar sus necesidades individuales.

Abreviaturas:

Tdap — vacuna contra el tétanos, la difteria y la (pertussis) tos ferina acelular

Td — vacuna contra el tétanos y la difteria

Influenza — vacuna contra la influenza

Culebrilla — vacuna contra la culebrilla

Neumo — vacuna antineumocócica

VPH — vacuna contra el virus del papiloma humano

Hep A — vacuna contra la hepatitis A

Hep B — vacuna contra la hepatitis B

Varicela — vacuna contra la varicela

SPR — vacuna contra el sarampión, paperas, rubéola

Mening ACWY — vacuna contra el meningococo ACWY

Mening B — vacuna contra el meningococo B

COVID-19 — vacuna contra la COVID-19

RECURSOS



Esperamos que la información de este folleto haya respondido a sus preguntas acerca de las vacunas. Si desea saber más sobre vacunación, la seguridad de las vacunas, la ciencia detrás de las vacunas o el proceso por el cual se comprueban y se aprueban para su uso, a continuación le brindamos algunas fuentes de información que pueden serle útiles.

Libros

Complete Idiot's Guide to Vaccinations (Guía para el perfecto idiota sobre vacunación) (Penguin Group USA, 2009) escrito en colaboración por Michael J. Smith, MD, y Laurie Bouck.

Do Vaccines Cause That?! Guide for Evaluating Vaccine Safety Concerns (¿Las vacunas hacen eso?! Una guía para evaluar las preocupaciones de salud relativas a las vacunas) (i4ph, 2008) escrito en colaboración por Martin G. Meyers, MD, y Diego Pineda.

Vaccinated: One Man's Quest to Defeat the World's Deadliest Diseases (Vacunado: la búsqueda de un hombre para vencer las enfermedades más letales del mundo) (Smithsonian Books, 2007), escrito por Paul A. Offit, MD.

Deadly Choices: How the Anti-Vaccine Movement Threatens Us All (Elecciones fatales: cómo el movimiento antivacunación es una amenaza para todos) (Basic Books, 2010) escrito por Paul A. Offit, MD.

Vaccines and Your Child: Separating Fact from Fiction (Las vacunas y su niño: cómo separar los hechos de la ficción) (Columbia University Press, 2011) escrito en colaboración por Paul A. Offit, MD, y Charlotte A. Moser.

Vaccines: What Everyone Needs to Know (Vacunas: lo que todos deben saber) (Oxford University Press, 2017) escrito por Kristen A. Feemster, MD, MPH, MSHP.

Folleto y hojas informativas

Las declaraciones informativas sobre las vacunas (Vaccine Information Statements, VIS) acerca de todas las vacunas para niños y adultos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) se pueden encontrar en **[cdc.gov/vaccines/hcp/vis](https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/vis)**.

Puede descargar varios volantes informativos del Vaccine Education Center (Centro de Educación sobre Vacunas) del Children's Hospital of Philadelphia en **vaccine.chop.edu/resources**.

Líneas directas

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades responden preguntas acerca de las vacunas, en inglés o en español. Puede comunicarse con el Centro llamando al 1-800-CDC-INFO [800-232-4636] o completando el formulario en [cdc.gov/cdc-info/ask-cdc.html](https://www.cdc.gov/cdc-info/ask-cdc.html)

Videos

Hay videos disponibles del Vaccine Education Center del Children's Hospital of Philadelphia en [vaccine.chop.edu/videos](https://www.vaccine.chop.edu/videos).

Grupos de familiares y profesionales

El *Vaccine Education Center (Centro de Educación sobre Vacunas) (VEC)* en el *Children's Hospital of Philadelphia* está formado por médicos, científicos, madres y padres interesados en explicar la ciencia de las vacunas de manera clara y directa. El sitio web es [vaccine.chop.edu](https://www.vaccine.chop.edu).

Parents PACK (paquete para padres) brinda información sobre vacunación para todos los grupos etarios. Es un programa administrado por el VEC al que las personas pueden unirse para recibir actualizaciones y boletines de noticias mensuales por correo electrónico sobre las vacunas. El sitio web es [vaccine.chop.edu/parents](https://www.vaccine.chop.edu/parents).

La Academia Estadounidense de Pediatría (*American Academy of Pediatrics, AAP*) es una organización de pediatras interesados en promover la salud y el bienestar de los niños. La AAP ofrece información sobre las vacunas en su sitio web. Visite [aap.org/immunization](https://www.aap.org/immunization).

Immunize.org es una organización sin fines de lucro que trabaja para aumentar las tasas de vacunación y prevenir las enfermedades. Esta organización proporciona información excelente y oportuna, incluyendo consejos útiles sobre el uso de vacunas. Además, traduce declaraciones informativas sobre las vacunas (Vaccine Information Statements, VIS) a muchos idiomas. El sitio web es [immunize.org](https://www.immunize.org).

Vaccine Information for the Public (Información sobre vacunas para el público) es un sitio administrado por [Immunize.org](https://www.immunize.org) y está diseñado para el público en general y los profesionales de la salud. El sitio web es [vaccineinformation.org](https://www.vaccineinformation.org).

Vaccinate Your Family (Vacune a su familia), la próxima generación de Every Child by Two (Todos los niños antes de los dos años de edad) es una organización sin fines de lucro destinada a reducir las enfermedades prevenibles con vacunas durante toda la vida. El sitio web es [vaccinateyourfamily.org](https://www.vaccinateyourfamily.org).

El *Institute for Vaccine Safety* (Instituto para la seguridad de las vacunas) tiene su sede en Johns Hopkins Bloomberg School of Public Health (Escuela de Salud Pública Johns Hopkins Bloomberg) y brinda excelente información, completa y actualizada, sobre la seguridad de las vacunas. El sitio web es [vaccinesafety.edu](https://www.vaccinesafety.edu).

El *Albert B. Sabin Vaccine Institute* (Instituto de Vacunas Albert B. Sabin) tiene como objetivo reducir el sufrimiento humano causado por las enfermedades infecciosas y tropicales poco reconocidas a través de la innovación en el desarrollo y la investigación de vacunas; además de mejorar el acceso a las vacunas y los medicamentos básicos de los habitantes de todo el mundo. El sitio web es **sabin.org**.

La Conferencia Cumbre Nacional sobre la Vacunación de los Adultos y la Vacuna Contra la Influenza (*National Adult and Influenza Immunization Summit*) tiene como objetivo mejorar la vacunación en adultos, con un enfoque específico en cuestiones relacionadas con la vacuna contra la influenza. El sitio web es **izsummitpartners.org**.

La *National Foundation of Infectious Diseases* (Fundación Nacional de Enfermedades Infecciosas) tiene un sitio web dedicado a las enfermedades infecciosas, vacunas y resistencia a los antibióticos que puede visitar en **nfid.org**.

Families Fighting Flu (Familias en la Lucha contra la Influenza) es una organización pública sin fines de lucro formada por familias y pediatras que han experimentado de manera directa la pérdida de un hijo a raíz de la influenza o las graves complicaciones médicas que un niño atraviesa a causa de la influenza. El sitio web es **familiesfightingflu.org**.

Autism Science Foundation (Fundación científica para el Autismo o ASF) es una organización sin fines de lucro que financia investigaciones y apoya a los individuos y las familias afectadas por el autismo. El sitio web es **autismsciencefoundation.org**.

Voices for Vaccines (*Voces para la vacunación o VFV*) es una organización impulsada por los padres que proporciona información científica sobre las vacunas y las enfermedades prevenibles con vacunas. El sitio web es **voicesforvaccines.org**.



REGISTRO DE VACUNAS

A continuación, brindamos una lista de vacunas recomendadas para los adultos. Le rogamos que guarde este registro junto con su información médica permanente y solicite a su médico u otro profesional médico que complete las fechas en las que se coloca las vacunas y que agregue los comentarios necesarios.

Registro de vacunas para: _____

Fecha de nacimiento: _____

SPR

- Nacido antes de 1957
- Antecedentes de sarampión
- Antecedentes de paperas
- Antecedentes de rubéola
- Fecha de vacunación _____
- Fecha de vacunación _____

Varicela

- Antecedentes de varicela
- Fecha de vacunación _____
- Fecha de vacunación _____

Hepatitis A

- Fecha de vacunación _____
- Fecha de vacunación _____

Hepatitis B

- Fecha de vacunación _____
- Fecha de vacunación _____
- Fecha de vacunación _____

VPH

- Fecha de vacunación _____
- Fecha de vacunación _____
- Fecha de vacunación _____

Culebrilla

- Fecha de vacunación _____
- Fecha de vacunación _____

Registro de vacunas para: _____

Fecha de nacimiento: _____

Neumococo Fecha de vacunación _____

Fecha de vacunación _____

Mening ACWY Fecha de vacunación _____

Fecha de vacunación _____

Mening B Fecha de vacunación _____

Fecha de vacunación _____

Fecha de vacunación _____

Tdap/Td

Fechas de vacunación:

Influenza

Fechas de vacunación:

COVID-19

Fechas de vacunación:





Children's Hospital
of Philadelphia®

Vaccine Education Center

Las vacunas en los adultos fue escrito y producido por el Vaccine Education Center del Children's Hospital of Philadelphia. El Centro se formó en octubre de 2000 para brindar información precisa, completa y actualizada sobre las vacunas y las enfermedades que previenen.

Los fondos del Vaccine Education Center provienen de cátedras subvencionadas por el Children's Hospital of Philadelphia. El Centro no recibe apoyo de compañías farmacéuticas.

Si desea obtener más información sobre las vacunas, visite los sitios web del Vaccine Education Center:

vaccine.chop.edu y vaccine.chop.edu/parents

Children's Hospital of Philadelphia
3401 Civic Center Blvd.
Philadelphia, PA 19104-4399

1-800-TRY-CHOP

www.chop.edu

©2022 Children's Hospital of Philadelphia. Todos los derechos reservados.

22198-11-22